ADJOURNMENT MOTION.

Mr. E. V. Krishna Pillai handed over to the President notice of a motion for the adjournment of the business of the House.

PRESIDENT: Mr. E. V. Krishna Pillai has put into my hands notice of a motion to adjourn the business of the House to discuss the same subject which formed the subject of a similar notice, of an adjournment motion, handed over to me on the first day of this sitting of the Council. I did not allow the motion then. And, I disallow this motion also on the same grounds.

LEGISLATION.

THE TRAVANCORE MUSLIM SUCCESSION BILL.

MR. P. S. MAHOMED (*Nominated*): Sir, I rise to move that the Muslim Succession Bill, as reported by the Select Committee, be taken up for consideration.

MR. K. KUNJUKRISHNA PILLAI (*Quilon*): Sir, I rise to a point of order. The member usually speaks in Malayalam. He is now addressing the House in English.

PRESIDENT: It is better, Mr. Mahomed, that you speak in either of the two languages.

MR. P. S. MAHOMED (*Nominated*): I was not making a speech. I was formally moving that the Bill be taken up for consideration. That is all. മുസ്ലീം സക്സഷൻ ബിൽ സെലക്ട് കമ്മറിയുടെ റിപ്പോർട്ട ഞാൻ ഈ സഭമുമ്പാകെ ഹാജരാക്കുകയും കമ്മറി പുതുക്കി തയ്യാറാക്കീട്ടുള്ള ഈ ബിൽ സഭയുടെ പരിഗണനയ്ക്കു വിഷയീഭവിക്കണമെന്ന അഭിപ്രായപ്പെടുകയുംചെയ്യുകൊള്ളുന്നു.

MR. M. MAHOMED MUSTAPHA (*Commerce and Industry, South*): ഞാൻ ഈ അഭിപ്രായത്തെ പിൻതാങ്ങുന്നു.

PRESIDENT: May I take it that the motion is accepted?

The motion was carried.

Clauses 1 and 2.

PRESIDENT: As no notices of amendments to Clauses 1 and 2 of the Bill as revised by the Select Committee have been given, the question is that the clauses 1 and 2 do stand part of the Bill.

The motion was carried and the clauses were added to the Bill.

Clause 3.

MR. A. THANU PILLAI (*Trivandrum*): Sir, I request that I may be permitted to move an amendment. I have not given notice of it. But, it is only a simple matter, a mere verbal change.

The expression "*in the order of Mahomedan Law*" does not sound well. Evidently, the object of the mover of the Bill is that it should be "*in the order laid down by the rules of Mahomedan Law*" The clause as amended according to my present amendment would read thus:

"Such property shall.....according to and in the order laid down by the rules of Mahomedan Law".

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

The meaning remains the same. My object is to improve the language of the provision.

RAO BAHADUR A. VENKATARAMA AIYAR (*Nominated, Deputy President*): I would suggest that the expression "*and in the order laid down by*" may be omitted, because the expression "*according to the rules of Mahomedan law*" would indicate the order prescribed by Mahomedan law.

MR. A. THANU PILLAI (*Trivandrum*): Sir, I also thought of it; but on further consideration I decided that the expression "*and in the order laid down by*" may be retained with advantage. Because, in the absence of those words, if the provision merely says "……shall devolve upon the heirs *according to the rules of Mahomedan law*" it might be interpreted to mean that the property should devolve on the heirs according to the present law and that the order alone, among them, need be according to Mahomedan law. It is to avoid that interpretation being put upon it, to make it quite clear, to avoid ambiguity, that I decided that that expression might be allowed to remain. It only makes the provision more specific and clear.

MR. K. KUNJUKRISHNA PILLAI (*Quilon*): I second it.

MR. P. S. MAHOMED (*Nominated*): I accept the amendment.

PRESIDENT: The question is that clause 3, as amended, do form part of the Bill.

The motion was carried and the clause was added to the Bill.

The question that the Preamble to the Bill do form part of the Bill was then put and carried.

The Preamble was added to the Bill.

MR. P. S. MAHOMED (*Nominated*): ഇപ്പോൾ വരുത്തിയിട്ടുള്ള ഭേദഗതിസഹിതം ഈ ബിൽ ഇന്നിയൊരുയോഗത്തിൽ പാസാക്കണമെന്നു ഞാൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടുകൊള്ളുന്നു.

MR. MAHOMED MUSTAPHA (*Commerce and Industry, South*): ഞാൻ ആ അഭിപ്രായത്തെ പിൻതാങ്ങുന്നു.

The motion was carried.

THE TRAVANCORE NAYAR REGULATION AMENDMENT BILL.

The following motion was not moved by Mr. K. Madhavan Pillai:

To introduce the Travancore Nayar Regulation Amendment Bill.

RESOLUTIONS ON MATTERS OF GENERAL PUBLIC INTEREST.

RESOLUTION *re* REMISSION OF LAND TAX—(*contd.*)

PRESIDENT: The next business on the agenda for to-day is the resolution by Mr. A. S. Damodaran Asan to the effect that:

"This Council recommends to the Government that, in view of the present economic depression, 50 per cent. of the land revenue for 1107 be remitted".

This House has partly discussed this resolution at its last meeting and it is now open for discussion by those members who have not already spoken on it.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly